

AKTA KASTAM 1967

PERATURAN-PERATURAN KASTAM (PINDAAN) (NO.4) 2009

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 142 Akta Kastam 1967 [Akta 235], Menteri membuat peraturan-peraturan yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Peraturan-peraturan ini bolehlah dinamakan **Peraturan-Peraturan Kastam (Pindaan) (No.4) 2009.**

(2) Peraturan-Peraturan ini mula berkuat kuasa pada 2009.

Pindaan peraturan 11A

2. Peraturan-Peraturan Kastam 1977 [P.U.(A)162/1977], yang disebut “Peraturan-Peraturan ibu” dalam Peraturan-Peraturan ini, dipinda dalam peraturan 11A dengan menggantikan perkataan “RM10,000” dengan perkataan “RM20,000”.

Pindaan Jadual Kedua

3. Jadual Kedua Peraturan-Peraturan ibu dipinda di bawah tajuk “BORANG-BORANG” dalam Bahagian I, dengan menggantikan Borang Kastam No. 1A dengan borang yang berikut:

Dibuat 2009
[6 SULIT KE.HT(96)667/07-16/SK.20; Perb. ; PN(PU2) 338A/XXXIII]

DATO' SERI AHMAD HUSNI MOHAMAD HANADZLAH
Menteri Kewangan Kedua

JABATAN KASTAM DIRAJA MALAYSIA/ROYAL MALAYSIAN CUSTOMS DEPARTMENT
BORANG IKRAR NILAI/VALUE DECLARATION FORM

Kastam No.1A. Pin.(No.4) 2009
Customs No. IA. Rev.(No.4) 2009

1A

1. Konsainor/Pengeksport (Nama dan Alamat) <i>Consignor/Exporter (Name and Address)</i>		UNTUK KEGUNAAN RASMI/FOR OFFICIAL USE																					
		5. No. Pendaftaran/Registration No.	6. Tarikh dan Waktu Terima <i>Date and Time of Receipt</i>																				
		7. Stesen/Station Kod/Code <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; width: 100px;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>																					
		8. Syarat-syarat Penghantaran (misalnya F.O.B. Rotterdam) / <i>Terms of Delivery (e.g. F.O.B. Rotterdam)</i>																					
		9. No. dan Tarikh Invois/ <i>No. and Date of Invoice</i>	10. Tarikh Export Dari Pelabuhan Pemunggahan Terakhir/ <i>Date of Export From Last Port of Discharge</i>																				
Kod Pengimport/Importer Code <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; width: 150px;"><tr><td> </td><td> </td></tr></table>																							
3. Jenis Urusniaga/ <i>Nature of Transaction</i> {Sila tandakan (/) / Please tick (/)}		4. Kod Matawang / <i>Currency Code</i>	11. No dan Tarikh Kontrak/ <i>No. and Date of Contract</i>		12. Kod Negeri Asal/ <i>Country of Origin Code</i>																		
01 <input type="checkbox"/> Jual/ Sale	03 <input type="checkbox"/> Hadiah/ Gift																						
02 <input type="checkbox"/> Sewa/ Hire	04 <input type="checkbox"/> Lain-Lain/ Others																						
13. Tanda dan No./ No. Kontena <i>Marks and Nos./ Container Nos.</i>		14. Bil/ No.	15. No. dan Jenis Bungkusan/ <i>No. and Types of Packages</i>	16. Keterangan Barangani (Dokumen berkenaan hendaklah dikemukakan)/ <i>Description of Goods (Relevant documents must be submitted)</i>		17. Kuantiti (Nyatakan Unit)/ <i>Quantity (State Unit)</i>	Nilai/Value RM																
								<input type="checkbox"/> 18. Satu Unit/ Per Unit	<input type="checkbox"/> 19. Jumlah/ Total														
20. Jumlah/Total																							
Tanda (/) di mana sesuai <i>Tick (/) where applicable</i>																							
21.* (a) Adakah pembeli/konsainor dan penjual/konsainor mempunyai pertalian mengikut pengertian seperti yang dijelaskan dalam Peraturan-Peraturan Kastam (Kaedah Penilaian) 1999?/ Are the buyer/consignee and seller/consignor related within the meaning as specified in the Customs (Rules of Valuation) Regulations 1999?																							
<input type="checkbox"/> YA/YES <input type="checkbox"/> TIDAK/NO																							
(b) Adakah pertalian itu mempengaruhi harga barang yang diimport?/ Does the relationship influence the price of imported goods?																							
<input type="checkbox"/> YA/YES <input type="checkbox"/> TIDAK/NO																							
22. (a) Adakah sekatan dikenakan ke atas jualan selain sekatan yang/ <i>Are there any restrictions imposed on the sale other than restrictions which</i>																							
(i) dikenakan atau dikehendaki oleh undang-undang di Malaysia/ are imposed or required by law in Malaysia																							
(ii) mengehadkan kawasan geografi, barangani boleh dijual semula atau/ limits the geographical area in which the goods may be resold, or																							
(iii) tidak menjelaskan nilai barangani/ do not affect the value of the goods																							
<input type="checkbox"/> YA/YES <input type="checkbox"/> TIDAK/NO																							
(b) Adakah harga jual beli barangani tertakluk kepada apa-apa syarat atau pertimbangan?/ Is the sale price subject to any condition or consideration?																							
<input type="checkbox"/> YA/YES <input type="checkbox"/> TIDAK/NO																							
(c) Jika ya, nyatakan bentuk sekatan, syarat-syarat atau pertimbangan yang mana berkaitan/If yes, specify the nature of the restrictions, conditions or considerations as appropriate																							
.....																							
23. Adakah sebarang bayaran royalti/fi lesen berhubung dengan barangani diimport perlu dibayar oleh pembeli sebagai syarat jualan?/ Are there any royalty/licence fees related to the imported goods payable by the buyer as a condition of the sale?																							
<input type="checkbox"/> YA/YES <input type="checkbox"/> TIDAK/NO																							

Sila lihat nota di belakang/please see note overleaf

bersambung di sebelah/continued overleaf

SPESIFIKASI NILAI KASTAM/SPECIFICATION OF CUSTOMS VALUE

A. Asas Pengiraan <i>Basis of Calculation</i>	24. (a) Harga yang sebenar dibayar atau kena dibayar kepada penjual/konsainor dalam matawang asing/ <i>Price actually paid or payable to the seller/consignor in the foreign currency</i> (b) Kadar tukaran wang/ <i>Exchange rate</i>	RM RM										
	25. JUMLAH A TOTAL A	RM										
B. Tambahan: Kos dalam Ringgit Malaysia tidak termasuk dalam A di atas Additional: <i>Cost in Ringgit Malaysia not included in A above</i>	26. Kos-kos yang ditanggung oleh pembeli <i>Costs incurred by the buyer</i> (a) Komisen/Commissions (i) Komisen jualan/ <i>Sales commission</i> (ii) Komisen belian/ <i>Buying commission</i> (b) Brokeraj/Brokerage (c) Kos kontena dan pembungkusan/ <i>Cost of container and packaging</i>	RM RM RM RM										
	27. Kos barang dan perkhidmatan yang dibekalkan oleh pembeli secara percuma atau dengan kos yang dikurangkan bagi pengeluaran barang dan jualan untuk dieksport ke Malaysia: <i>Cost of goods and services supplied by the buyer free of charge or at reduced cost for use in the production and sale for export to Malaysia:</i> (a) bahan, komponen, bahagian dan benda lain yang dimasukkan dalam barang import <i>material, components, parts and other items incorporated in the imported goods</i> (b) alat, dai, acuan dan benda lain yang digunakan dalam pengeluaran barang import <i>tools, dies, moulds and other items utilised in the production of the imported goods</i> (c) bahan yang digunakan dalam pengeluaran barang import <i>material consumed in the production of the imported goods</i> (d) kejuruteraan, kerja pembangunan, kerja lukisan, kerja rekaan, kerja pelan dan kerja lakaran yang dilakukan selain di Malaysia yang perlu untuk pengeluaran barang yang diimport <i>engineering, development work, artwork, design work, plans and sketches undertaken elsewhere than in Malaysia which is necessary for the production of the imported goods</i>	RM RM RM RM										
	28. Royalti/ <i>Royalties</i>	RM										
	29. Fi lessen/ <i>Licence fees</i>	RM										
	30. Hasil daripada apa-apa penjualan semula, pelupusan atau penggunaan barang import yang terakru kepada penjual <i>Proceeds of any subsequent resale, disposal or use of the imported goods accruing to the seller</i>	RM										
	31. Kos-kos pengangkutan ke <i>Costs of transportation to</i> (tempat import/ <i>place of import</i>) (a) tambang/ <i>freight</i> (b) caj pemuat dan pengendalian/ <i>loading and handling charges</i> (c) insuran/ <i>insurance</i>	RM RM RM										
	32. JUMLAH B TOTAL B	RM										
	C. Penolakan: Kos dalam Ringgit Malaysia yang termasuk dalam A di atas Deduction: <i>Cost in Ringgit Malaysia included in A above</i>	33. Kos pengangkutan selepas import/ <i>Cost of transportation after import</i>	RM									
		34. Caj lain (nyatakan)/ <i>Other charges (specify)</i>	RM									
		35. Duti kastam dan cukai lain yang dimasukkan ke dalam harga yang sebenar dibayar atau kena dibayar di Malaysia atas sebab pengimportan barang tersebut <i>Customs duties and other taxes already included in the price actually paid or payable in Malaysia by reason of importation of the goods</i>	RM									
36. JUMLAH C TOTAL C		RM										
37. NILAI DIHKRAR (A + B - C) VALUE DECLARED (A + B - C)		RM										
38. Nama Pengimport/ <i>Name of Importer</i>	UNTUK KEGUNAAN RASMI/FOR OFFICIAL USE											
39. No. kad Pengenalan/ <i>Passport/Identity Card/Passport No.</i>												
*40. (i) Saya mengesahkan bahawa butir-butir di atas benar dan betul dalam segala hal <i>I certify that the above particulars are true and correct in every detail</i> (ii) Saya juga bertanggungjawab untuk memaklumkan kepada Pegawai Kastam Yang Hak apa-apa juga maklumat yang seterusnya akan saya ketahui yang ada kaitan atas penilaian barang ini <i>I also undertake to bring to the notice of the Proper Officer of Customs any particulars which subsequently come to my knowledge which will have a bearing on valuation</i>	<p>41. Kaedah penilaian yang diguna. Tandakan (/) di mana sesuai <i>Valuation method applied. Tick (/) where applicable</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Nilai urusniaga/ <i>Transaction value</i></td> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Barang sama/ <i>Identical goods</i></td> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Barang serupa/ <i>Similar goods</i></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Kaedah tolakan/ <i>Deductive method</i></td> <td><input type="checkbox"/> Nilai campuran/ <i>Computed value</i></td> <td><input type="checkbox"/> Kelonggaran dibenarkan/ <i>Flexibility allowed</i></td> </tr> </table> <p>42. No. rujukan dan tarikh keputusan/penentuan yang terdahulu/ <i>Reference no. and date of any previous decision/determination</i></p> <p>43. Nyatakan kaedah bayaran duti/cukai atau jaminan bagi tujuan pelepasan daripada kawalan kastam. Tandakan (/) di mana sesuai <i>Specify method of payment of duty/tax or security for removal from customs control. Tick (/) where applicable</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><input type="checkbox"/> Cek/tunai/EFT sepenuhnya/ <i>Totally by cheque/cash/EFT</i></td> <td style="width: 50%;"><input type="checkbox"/> Sebahagian cek/tunai/EFT dan Jaminan Bank/ <i>Partly by cheque/cash/EFT and Bank Guarantee</i></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Jaminan Bank sepenuhnya/ <i>Totally by Bank Guarantee</i></td> <td></td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Nilai urusniaga/ <i>Transaction value</i>	<input type="checkbox"/> Barang sama/ <i>Identical goods</i>	<input type="checkbox"/> Barang serupa/ <i>Similar goods</i>	<input type="checkbox"/> Kaedah tolakan/ <i>Deductive method</i>	<input type="checkbox"/> Nilai campuran/ <i>Computed value</i>	<input type="checkbox"/> Kelonggaran dibenarkan/ <i>Flexibility allowed</i>	<input type="checkbox"/> Cek/tunai/EFT sepenuhnya/ <i>Totally by cheque/cash/EFT</i>	<input type="checkbox"/> Sebahagian cek/tunai/EFT dan Jaminan Bank/ <i>Partly by cheque/cash/EFT and Bank Guarantee</i>	<input type="checkbox"/> Jaminan Bank sepenuhnya/ <i>Totally by Bank Guarantee</i>	
<input type="checkbox"/> Nilai urusniaga/ <i>Transaction value</i>	<input type="checkbox"/> Barang sama/ <i>Identical goods</i>	<input type="checkbox"/> Barang serupa/ <i>Similar goods</i>										
<input type="checkbox"/> Kaedah tolakan/ <i>Deductive method</i>	<input type="checkbox"/> Nilai campuran/ <i>Computed value</i>	<input type="checkbox"/> Kelonggaran dibenarkan/ <i>Flexibility allowed</i>										
<input type="checkbox"/> Cek/tunai/EFT sepenuhnya/ <i>Totally by cheque/cash/EFT</i>	<input type="checkbox"/> Sebahagian cek/tunai/EFT dan Jaminan Bank/ <i>Partly by cheque/cash/EFT and Bank Guarantee</i>											
<input type="checkbox"/> Jaminan Bank sepenuhnya/ <i>Totally by Bank Guarantee</i>												
Tarikh/ <i>Date</i>	Tandatangan/ <i>Signature</i> Pengarah/Setiausaha Syarikat/Rakan Kongsi/ <i>Director/Company Secretary/Partner</i>	Tarikh/ <i>Date</i>	Pegawai Kanan Yang Hak <i>Proper Officer of Customs</i>									

Nota: Pengakuan ini dikehendaki di bawah dan mengikut Akta Kastam 1967/*Note: This declaration is required and in accordance with the Customs Act 1967*

- Sila lihat nota di belakang/*Please see note overleaf*

PERINGATAN/REMINDER

1. Borang ikrar ini hendaklah disertakan bersama dengan borang Kastam No. 1.
This declaration form shall be attached together with form Customs No. 1.
2. Borang ini hendaklah diisi oleh seseorang pengimport jika barang yang diimport ialah bagi maksud komersil dan nilai invoisnya ialah RM20,000 atau lebih dan duti import dilevi ke atas barang itu.

Jika barang import itu tidak tertakluk kepada duti import tetapi cukai jualan dilevi ke atasnya, pengimport juga dikehendaki mengemukakan borang Kastam No. 1A.

This form shall be filled in by an importer if the imported goods are for commercial purposes and the invoice value is RM20,000 or more and the import duty is levied on the goods.

If the imported goods are not subject to import duty but the sales tax is levied on, the importer is also required to submit form Customs No. 1A.

- **NOTA-NOTA KEPADA BUTIRAN 21/NOTES TO ITEM 21**

Orang hendaklah disifatkan sebagai mempunyai pertalian dengan seseorang yang lain jika/
Persons shall be deemed to be related of another person if

- (a) mereka adalah pegawai atau pengarah perniagaan satu sama lain;
they are officers or directors of one another's business;
- (b) mereka diiktiraf di sisi undang-undang sebagai pekongsi dalam perniagaan;
they are legally recognised partners in business;
- (c) mereka adalah majikan dan pekerja;
they are employer and employee;
- (d) mana-mana orang yang secara langsung atau tidak langsung mempunyai, mengawal atau memegang lima peratus atau lebih saham atau syer pengundian yang diterbitkan oleh mereka berdua;
any person directly or indirectly owns, controls or holds five per cent or more of the outstanding voting stock or shares or both of them;
- (e) salah seorang daripada mereka secara langsung atau tidak langsung mengawal seorang yang satu lagi itu;
one of them directly or indirectly controls the other;
- (f) mereka berdua secara langsung atau tidak langsung dikawal oleh orang ketiga;
both of them are directly or indirectly controlled by a third person;
- (g) mereka bersama-sama secara langsung atau tidak langsung mengawal orang ketiga; atau
together they directly or indirectly control a third person; or
- (h) mereka adalah ahli keluarga yang sama.
they are members of the same family.

- **NOTA-NOTA KEPADA BUTIRAN 40/ NOTES TO ITEM 40**

Borang ikrar ini hendaklah ditandatangani oleh:
This declaration form shall be signed by:

- (a) pengimport sebenar dalam kes seorang individu;
the actual importer in the case of an individual;
- (b) seorang dari rakan kongsi dalam kes syarikat perkongsian; atau
a partner in the case of a partnership; or
- (c) pengarah atau setiausaha syarikat dalam kes sebuah syarikat.
a director or company secretary in the case of a company.

CUSTOMS ACT 1967

CUSTOMS (AMENDMENT) (NO.4) REGULATIONS 2009

IN exercise of the powers conferred by section 142 of the Customs Act 1967 [Act 235], the Minister makes the following regulations:

Citation and commencement

1. (1) These regulations may be cited as the **Customs (Amendment) (No.4) Regulations 2009**.
- (2) These Regulations come into operation on 2009.

Amendment of regulation 11A

2. The Customs Regulations 1977 [P.U.(A)162/1977], which is referred to as the “principal Regulations”, in these Regulations are amended in regulation 11A by substituting for the words “RM10,000” the words “RM20,000”.

Amendment of Second Schedule

3. The Second Schedule of the principal Regulations is amended under the heading “FORMS” in Part I, by substituting for Form Customs No.1A the following form:

Made 2009
[6 SULIT KE.HT(96)667/07-16/SK.20; Perb. ; PN(PU2) 338A/XXXIII]

DATO' SERI AHMAD HUSNI MOHAMAD HANADZLAH
Second Minister of Finance

JABATAN KASTAM DIRAJA MALAYSIA/ROYAL MALAYSIAN CUSTOMS DEPARTMENT
BORANG IKRAR NILAI/VALUE DECLARATION FORM

Kastam No.1A. Pin.(No.4) 2009
Customs No. IA. Rev.(No.4) 2009

1A

1. Konsainor/Pengeksport (Nama dan Alamat) <i>Consignor/Exporter (Name and Address)</i>		UNTUK KEGUNAAN RASMI/FOR OFFICIAL USE									
		5. No. Pendaftaran/Registration No.	6. Tarikh dan Waktu Terima <i>Date and Time of Receipt</i>								
		7. Stesen/Station Kod/Code <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; width: 100px; border-collapse: collapse;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>									
		8. Syarat-syarat Penghantaran (misalnya F.O.B. Rotterdam) / <i>Terms of Delivery (e.g. F.O.B. Rotterdam)</i>									
		9. No. dan Tarikh Invois/ <i>No. and Date of Invoice</i>	10. Tarikh Export Dari Pelabuhan Pemunggahan Terakhir/ <i>Date of Export From Last Port of Discharge</i>								
Kod Pengimport/Importer Code <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; width: 150px; border-collapse: collapse;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>											
3. Jenis Urusniaga/ <i>Nature of Transaction</i> {Sila tandakan (/) / Please tick (/)}		4. Kod Matawang / <i>Currency Code</i>	11. No dan Tarikh Kontrak/ <i>No. and Date of Contract</i>								
01 <input type="checkbox"/> Jual/ Sale	03 <input type="checkbox"/> Hadiah/ Gift		12. Kod Negeri Asal/ <i>Country of Origin Code</i>								
02 <input type="checkbox"/> Sewa/ Hire	04 <input type="checkbox"/> Lain-Lain/ Others										
13. Tanda dan No./ No. Kontena <i>Marks and Nos./ Container Nos.</i>		14. Bil/ No.	15. No. dan Jenis Bungkusan/ <i>No. and Types of Packages</i>	16. Keterangan Barangani (Dokumen berkenaan hendaklah dikemukakan)/ <i>Description of Goods (Relevant documents must be submitted)</i>	17. Kuantiti (Nyatakan Unit)/ <i>Quantity (State Unit)</i>	Nilai/Value RM					
						<input type="checkbox"/> 18. Satu Unit/ Per Unit	<input type="checkbox"/> 19. Jumlah/ Total				
						20. Jumlah/Total					
Tanda (/) di mana sesuai <i>Tick (/) where applicable</i>											
21.* (a) Adakah pembeli/konsainor dan penjual/konsainor mempunyai pertalian mengikut pengertian seperti yang dijelaskan dalam Peraturan-Peraturan Kastam (Kaedah Penilaian) 1999?/ <i>Are the buyer/consignee and seller/consignor related within the meaning as specified in the Customs (Rules of Valuation) Regulations 1999?</i>											
<input type="checkbox"/> YA/YES <input type="checkbox"/> TIDAK/NO											
(b) Adakah pertalian itu mempengaruhi harga barang yang diimport?/ <i>Does the relationship influence the price of imported goods?</i>											
<input type="checkbox"/> YA/YES <input type="checkbox"/> TIDAK/NO											
22. (a) Adakah sekatan dikenakan ke atas jualan selain sekatan yang/ <i>Are there any restrictions imposed on the sale other than restrictions which</i>											
(i) dikenakan atau dikehendaki oleh undang-undang di Malaysia/ <i>are imposed or required by law in Malaysia</i>											
(ii) mengehadkan kawasan geografi, barangani boleh dijual semula atau/ <i>limits the geographical area in which the goods may be resold, or</i>											
(iii) tidak menjelaskan nilai barangani/ <i>do not affect the value of the goods</i>											
(b) Adakah harga jual beli barangani tertakluk kepada apa-apa syarat atau pertimbangan?/ <i>Is the sale price subject to any condition or consideration?</i>											
<input type="checkbox"/> YA/YES <input type="checkbox"/> TIDAK/NO											
(c) Jika ya, nyatakan bentuk sekatan, syarat-syarat atau pertimbangan yang mana berkaitan/ <i>If yes, specify the nature of the restrictions, conditions or considerations as appropriate</i>											
.....											
23. Adakah sebarang bayaran royalti/fi lesen berhubung dengan barangani diimport perlu dibayar oleh pembeli sebagai syarat jualan?/ <i>Are there any royalty/licence fees related to the imported goods payable by the buyer as a condition of the sale?</i>											
<input type="checkbox"/> YA/YES <input type="checkbox"/> TIDAK/NO											

Sila lihat nota di belakang/please see note overleaf

bersambung di sebelah/continued overleaf

SPESIFIKASI NILAI KASTAM/SPECIFICATION OF CUSTOMS VALUE

A. Asas Pengiraan <i>Basis of Calculation</i>	24. (a) Harga yang sebenar dibayar atau kena dibayar kepada penjual/konsainor dalam matawang asing/ <i>Price actually paid or payable to the seller/consignor in the foreign currency</i> (b) Kadar tukaran wang/ <i>Exchange rate</i>	RM RM										
	25. JUMLAH A TOTAL A	RM										
B. Tambahan: Kos dalam Ringgit Malaysia tidak termasuk dalam A di atas Additional: <i>Cost in Ringgit Malaysia not included in A above</i>	26. Kos-kos yang ditanggung oleh pembeli <i>Costs incurred by the buyer</i> (a) Komisen/Commissions (i) Komisen jualan/ <i>Sales commission</i> (ii) Komisen belian/ <i>Buying commission</i> (b) Brokeraj/Brokerage (c) Kos kontena dan pembungkusan/ <i>Cost of container and packaging</i>	RM RM RM RM										
	27. Kos barang dan perkhidmatan yang dibekalkan oleh pembeli secara percuma atau dengan kos yang dikurangkan bagi pengeluaran barang dan jualan untuk dieksport ke Malaysia: <i>Cost of goods and services supplied by the buyer free of charge or at reduced cost for use in the production and sale for export to Malaysia:</i> (a) bahan, komponen, bahagian dan benda lain yang dimasukkan dalam barang import <i>material, components, parts and other items incorporated in the imported goods</i> (b) alat, dai, acuan dan benda lain yang digunakan dalam pengeluaran barang import <i>tools, dies, moulds and other items utilised in the production of the imported goods</i> (c) bahan yang digunakan dalam pengeluaran barang import <i>material consumed in the production of the imported goods</i> (d) kejuruteraan, kerja pembangunan, kerja lukisan, kerja rekaan, kerja pelan dan kerja lakaran yang dilakukan selain di Malaysia yang perlu untuk pengeluaran barang yang diimport <i>engineering, development work, artwork, design work, plans and sketches undertaken elsewhere than in Malaysia which is necessary for the production of the imported goods</i>	RM RM RM RM										
	28. Royalti/ <i>Royalties</i>	RM										
	29. Fi lessen/ <i>Licence fees</i>	RM										
	30. Hasil daripada apa-apa penjualan semula, pelupusan atau penggunaan barang import yang terakru kepada penjual <i>Proceeds of any subsequent resale, disposal or use of the imported goods accruing to the seller</i>	RM										
	31. Kos-kos pengangutan ke <i>Costs of transportation to</i> (tempat import/ <i>place of import</i>) (a) tambang/ <i>freight</i> (b) caj pemuatan dan pengendalian/ <i>loading and handling charges</i> (c) insuran/ <i>insurance</i>	RM RM RM										
	32. JUMLAH B TOTAL B	RM										
	C. Penolakan: Kos dalam Ringgit Malaysia yang termasuk dalam A di atas Deduction: <i>Cost in Ringgit Malaysia included in A above</i>	33. Kos pengangutan selepas import/ <i>Cost of transportation after import</i>	RM									
		34. Caj lain (nyatakan)/ <i>Other charges (specify)</i>	RM									
		35. Duti kastam dan cukai lain yang dimasukkan ke dalam harga yang sebenar dibayar atau kena dibayar di Malaysia atas sebab pengimportan barang tersebut <i>Customs duties and other taxes already included in the price actually paid or payable in Malaysia by reason of importation of the goods</i>	RM									
36. JUMLAH C TOTAL C		RM										
37. NILAI DIHKRAR (A + B - C) VALUE DECLARED (A + B - C)		RM										
38. Nama Pengimport/ <i>Name of Importer</i>	UNTUK KEGUNAAN RASMI/FOR OFFICIAL USE											
39. No. kad Pengenalan/ <i>Passport/Identity Card/Passport No.</i>												
*40. (i) Saya mengesahkan bahawa butir-butir di atas benar dan betul dalam segala hal <i>I certify that the above particulars are true and correct in every detail</i> (ii) Saya juga bertanggungjawab untuk memaklumkan kepada Pegawai Kastam Yang Hak apa-apa juga maklumat yang seterusnya akan saya ketahui yang ada kaitan atas penilaian barang ini <i>I also undertake to bring to the notice of the Proper Officer of Customs any particulars which subsequently come to my knowledge which will have a bearing on valuation</i>	<p>41. Kaedah penilaian yang diguna. Tandakan (/) di mana sesuai <i>Valuation method applied. Tick (/) where applicable</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Nilai urusniaga/ <i>Transaction value</i></td> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Barang sama/ <i>Identical goods</i></td> <td style="width: 33%;"><input type="checkbox"/> Barang serupa/ <i>Similar goods</i></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Kaedah tolakan/ <i>Deductive method</i></td> <td><input type="checkbox"/> Nilai campuran/ <i>Computed value</i></td> <td><input type="checkbox"/> Kelonggaran dibenarkan/ <i>Flexibility allowed</i></td> </tr> </table> <p>42. No. rujukan dan tarikh keputusan/penentuan yang terdahulu/ <i>Reference no. and date of any previous decision/determination</i></p> <p>43. Nyatakan kaedah bayaran duti/cukai atau jaminan bagi tujuan pelepasan daripada kawalan kastam. Tandakan (/) di mana sesuai <i>Specify method of payment of duty/tax or security for removal from customs control. Tick (/) where applicable</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;"><input type="checkbox"/> Cek/tunai/EFT sepenuhnya/ <i>Totally by cheque/cash/EFT</i></td> <td style="width: 50%;"><input type="checkbox"/> Sebahagian cek/tunai/EFT dan Jaminan Bank/ <i>Partly by cheque/cash/EFT and Bank Guarantee</i></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Jaminan Bank sepenuhnya/ <i>Totally by Bank Guarantee</i></td> <td></td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> Nilai urusniaga/ <i>Transaction value</i>	<input type="checkbox"/> Barang sama/ <i>Identical goods</i>	<input type="checkbox"/> Barang serupa/ <i>Similar goods</i>	<input type="checkbox"/> Kaedah tolakan/ <i>Deductive method</i>	<input type="checkbox"/> Nilai campuran/ <i>Computed value</i>	<input type="checkbox"/> Kelonggaran dibenarkan/ <i>Flexibility allowed</i>	<input type="checkbox"/> Cek/tunai/EFT sepenuhnya/ <i>Totally by cheque/cash/EFT</i>	<input type="checkbox"/> Sebahagian cek/tunai/EFT dan Jaminan Bank/ <i>Partly by cheque/cash/EFT and Bank Guarantee</i>	<input type="checkbox"/> Jaminan Bank sepenuhnya/ <i>Totally by Bank Guarantee</i>	
<input type="checkbox"/> Nilai urusniaga/ <i>Transaction value</i>	<input type="checkbox"/> Barang sama/ <i>Identical goods</i>	<input type="checkbox"/> Barang serupa/ <i>Similar goods</i>										
<input type="checkbox"/> Kaedah tolakan/ <i>Deductive method</i>	<input type="checkbox"/> Nilai campuran/ <i>Computed value</i>	<input type="checkbox"/> Kelonggaran dibenarkan/ <i>Flexibility allowed</i>										
<input type="checkbox"/> Cek/tunai/EFT sepenuhnya/ <i>Totally by cheque/cash/EFT</i>	<input type="checkbox"/> Sebahagian cek/tunai/EFT dan Jaminan Bank/ <i>Partly by cheque/cash/EFT and Bank Guarantee</i>											
<input type="checkbox"/> Jaminan Bank sepenuhnya/ <i>Totally by Bank Guarantee</i>												
Tarikh/ <i>Date</i>	Tandatangan/ <i>Signature</i> Pengarah/Setiausaha Syarikat/Rakan Kongsi/ <i>Director/Company Secretary/Partner</i>	Tarikh/ <i>Date</i>	Pegawai Kanan Yang Hak <i>Proper Officer of Customs</i>									

Nota: Pengakuan ini dikehendaki di bawah dan mengikut Akta Kastam 1967/*Note: This declaration is required and in accordance with the Customs Act 1967*

- Sila lihat nota di belakang/*Please see note overleaf*

PERINGATAN/REMINDER

1. Borang ikrar ini hendaklah disertakan bersama dengan borang Kastam No. 1.
This declaration form shall be attached together with form Customs No. 1.
2. Borang ini hendaklah diisi oleh seseorang pengimport jika barang yang diimport ialah bagi maksud komersil dan nilai invoisnya ialah RM20,000 atau lebih dan duti import dilevi ke atas barang itu.

Jika barang import itu tidak tertakluk kepada duti import tetapi cukai jualan dilevi ke atasnya, pengimport juga dikehendaki mengemukakan borang Kastam No. 1A.

This form shall be filled in by an importer if the imported goods are for commercial purposes and the invoice value is RM20,000 or more and the import duty is levied on the goods.

If the imported goods are not subject to import duty but the sales tax is levied on, the importer is also required to submit form Customs No. 1A.

- **NOTA-NOTA KEPADA BUTIRAN 21/NOTES TO ITEM 21**

Orang hendaklah disifatkan sebagai mempunyai pertalian dengan seseorang yang lain jika/
Persons shall be deemed to be related of another person if

- (a) mereka adalah pegawai atau pengarah perniagaan satu sama lain;
they are officers or directors of one another's business;
- (b) mereka diiktiraf di sisi undang-undang sebagai pakongsi dalam perniagaan;
they are legally recognised partners in business;
- (c) mereka adalah majikan dan pekerja;
they are employer and employee;
- (d) mana-mana orang yang secara langsung atau tidak langsung mempunyai, mengawal atau memegang lima peratus atau lebih saham atau syer pengundian yang diterbitkan oleh mereka berdua;
any person directly or indirectly owns, controls or holds five per cent or more of the outstanding voting stock or shares or both of them;
- (e) salah seorang daripada mereka secara langsung atau tidak langsung mengawal seorang yang satu lagi itu;
one of them directly or indirectly controls the other;
- (f) mereka berdua secara langsung atau tidak langsung dikawal oleh orang ketiga;
both of them are directly or indirectly controlled by a third person;
- (g) mereka bersama-sama secara langsung atau tidak langsung mengawal orang ketiga; atau
together they directly or indirectly control a third person; or
- (h) mereka adalah ahli keluarga yang sama.
they are members of the same family.

- **NOTA-NOTA KEPADA BUTIRAN 40/ NOTES TO ITEM 40**

Borang ikrar ini hendaklah ditandatangani oleh:

This declaration form shall be signed by:

- (a) pengimport sebenar dalam kes seorang individu;
the actual importer in the case of an individual;
- (b) seorang dari rakan kongsi dalam kes syarikat perkongsian; atau
a partner in the case of a partnership; or
- (c) pengarah atau setiausaha syarikat dalam kes sebuah syarikat.
a director or company secretary in the case of a company.

